

نویسنده: #نیر-ایال با همکاری #رایان-هوور

مترجم: #سعید-قدوسی نژاد

نسخه بردار: #کیوان-دهقان پور

مدیر متری و طراح جلد: #مجید-زارع

مارگان: ۲۰۰۰ جلد

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۶۷۷-۲۶-۱

آپ ایال، نیر، تهران، ۱۳۹۷

ناشر: #آریانا قلم

نشانی: تهران، بلوار ولیعصر، پلاک ۳۷، واحد ۱

تلفن: ۳۴۲۹۱۰

فروشگاه اینترنتی: www.AryanaGalam.com

رسم الخط این کتاب براساس دستم خط فارسی #فرهنگستان-زبان-و-ادب-فارسی است.

همه حقوق برای #گروه-پژوهشی-صنعتی-آریانا محفوظ است.

هرگونه تقلید و استفاده از این اثر، بدون اجازه کتبی ممنوع است.

سرشناسه: ایال، نیر / Eyal, Nir

عنوان و نام پدیدآور: قلاب: چگونه محصولی بسازیم که مردم را سبانه: رگیر کند

نوشته نیر ایال با همکاری رایان هوور؛ ترجمه سعید قدوسی نژاد.

مشخصات نشر: تهران: آریانا قلم، ۱۳۹۷.

مشخصات ظاهری: ۲۱۶ ص: مصور (رنگی)، جدول (رنگی)، نمودار.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۶۷۷-۲۶-۱

وضعیت فهرست نویسی: فہپا

یادداشت: عنوان اصلی: 2014. HOOKED: how to build habit-forming products

موضوع: فرآورده های جدید / New products

موضوع: مصرف کنندگان - رفتار / Consumer behavior

موضوع: مصرف کنندگان - سلیقه ها / Consumers preferences

شناسه افزوده: هوور، رایان / Hoover, Ryan (Ryan.K)K

شناسه افزوده: قدوسی نژاد، سعید، ۱۳۶۷-، مترجم

رده بندی کنگره: ۱۳۹۷ ق ۸ الف ۱۵۳ / HF۵۴۱۵

رده بندی دیویی: ۵۵۸ / ۵۷۵

شماره کتاب شناسی ملی: ۵۱۳۲۹۶۵

طراحی محصول ترکیبی از دانش و هنر است که تنه به تنه طراحی کسب و کار می‌زند، چالشی بزرگ و جذاب که می‌توان از دیدگاه‌های گوناگونی به آن نگریست: جزئیات فنی، شرایط محیط بیرونی کسب و کار، نیازهای پدا و بیان کاربران و یا حتی تغییر سلیقه کاربران. تمرکز این کتاب بر بیان «اصول طراحی - محصول با #دیدگاهی - روان‌شناختی است. کتابی که پیش‌رو دارید، اصل تجربیات، مشاهدات و تحلیل‌هایی است که در فضای واقعی کسب و کار و عمدتاً درباره محصولات اینترنتی انجام شده‌اند. فضای اینترنت در کنار همه‌گیری دستگاه‌های متصل به اینترنت امکانات جدیدی برای انگیزش روان‌شناختی روی کاربر فراهم می‌کند که در این کتاب به خوبی تجربه و تحلیل شده‌اند.

کار ترجمه این کتاب دشواری خاص خود را داشت، از مباحث و اصطلاحات روان‌شناسی گرفته تا عبارت‌ها که در دنیا مصطلح شده‌اند اما هنوز در زبان فارسی معادل مناسبی به‌شمار نمی‌آید. رایج نشده است. دشوارتر از همه مفاهیمی است که خود نویسنده انگلیسی‌شان کرده است و حتی در زبان مبدأ نیز چندان رایج نیستند؛ از آن جمله است نام کتاب، که هیچ لغتی با معنای مستقیم آن در فارسی حق انتخاب را ادا نمی‌کند. ضمن اینکه این لغت در سراسر کتاب به شکل‌های مختلف صرف شده است و وسواسمان برای حفظ یکپارچگی در کتاب کار انتخاب معادل فارسی را دشوارتر می‌کرد.

با همکاری ویراستاران محترم انتشارات #آریانا قلم سعی کردیم

معادل‌های مناسبی برای این اصطلاحات پیدا کنیم. از مراجع علمی و حرفه‌ای گوناگونی استفاده شد تا معادل‌هایی دقیق و روان انتخاب شوند که مفهوم را به خوبی منتقل و حق مطلب را ادا کنند. امیدوارم این تلاش به ثمر نهشته باشد.

سعید _ قدوسی نژاد

www.ketab.ir

#مقدمه	13
#ناحیهٔ-عادت	27
#محرک	53
#اقدام	73
#پاداش-متنوع	101
#سرمایه‌گذاری	13
حالا با اینها #می‌خواهید-چه-کار-کنید؟	63
مطالعهٔ موردی: #نرم‌افزار-انجیل	181
#عادت‌آزمایی و شناسایی #فرصت‌های-عادت‌ساز	197